

JUILLET 2020 BULLETIN COMMUNAL

LE FIL
DE

TRAUBACH-LE-HAUT

Madame, Monsieur,

La mise en place du confinement au lendemain de l'élection municipale du 15 mars a prolongé de quelques semaines les fonctions des membres de l'équipe sortante. Je les remercie pour leurs actions effectuées pendant cette période durant laquelle ce virus destructeur décimait nos aînés.

Au nom de la nouvelle équipe, élue le 15 mars, je tiens à remercier toutes les personnes qui se sont déplacées au bureau de vote, malgré le début de cette pandémie, pour nous accorder leur confiance et nous témoigner leur soutien pour ce nouveau mandat qui se présente à nous.

Légèrement remaniée et rajeunie, cette équipe motivée a la volonté de travailler ensemble et, par son engagement, d'œuvrer dans l'intérêt de notre village.

Elus le 26 mai, lors de l'installation du conseil municipal, trois nouveaux adjoints vont m'épauler dans la gestion de la commune ; chacun dans des compétences différentes.

La feuille de route de ces six prochaines années, vous la connaissez, « **Gardons le CAP** » nous vous l'avons communiquée lors de la campagne électorale.

Notre village, c'est notre avenir, continuons à le faire vivre.

Le virus « covid19 » nous a « volé » notre printemps 2020. Durant ces semaines de confinement, des membres de nos familles, des amis, des connaissances ont succombé à cette pandémie.

Remercions toutes les personnes en 1^{ère} ligne qui, par leur travail et leur dévouement ont permis de nous aider durant cet isolement: personnel soignant, personnel de la logistique et de la distribution, ainsi que nos sapeurs-pompiers qui ont proposé l'opération solidarité covid-19.

Aujourd'hui le déconfinement suit son cours, mais la distanciation physique et le port du masque restent de mise durant ces prochains mois pour contrer une reprise de l'épidémie en fin d'année avec la baisse des températures.

A tous, je vous souhaite de passer un très bel été, à Traubach le Haut ou sur vos lieux de villégiature.

Restez prudents et prenez soin de vous.

Pierre Rinner

ELECTIONS MUNICIPALES

L'installation du conseil municipal de Traubach-le-Haut (619 habitants) s'est déroulée le mardi 26 mai dans la salle La Traubachoise, tout en respectant les consignes sanitaires.

Lors de l'accueil, le maire Pierre Rinner a rendu hommage aux défunts de la pandémie, ainsi qu'au personnel soignant et à tous ceux qui ont fait preuve de solidarité, en diffusant « Les mots bleus », chanson interprétée par le chanteur Christophe, victime du Covid-19.



Sans surprise, Pierre Rinner a été réélu maire de la commune. Il entame un second mandat avec une nouvelle équipe d'adjoints.

Nathalie Freyburger, professeure des écoles, a été élue première adjointe, après trois mandats en tant que conseillère.

Patrick Brungart, retraité et conseiller sortant a été élu au poste de 2e adjoint.

Jérôme Jouvenceaux, adjoint technique territoriale et lui aussi conseiller sortant, a été élu au poste de 3e adjoint.

LE CONSEIL MUNICIPAL 2020 - 2026



Au 1er rang de gauche à droite

RINNER Pierre
FREYBURGER Nathalie
JUVENCEAUX Jérôme
BRUNGARD Olivier
ENAY Christelle
WELTERLIN Marie
NOBREGA Christelle
RINNER SORTINO Fabienne

maire
adjointe
adjoint
conseiller
conseillère
conseillère
conseillère

Au 2e rang de gauche à droite

FREYBURGER Didier
HUSSER Julien
FREYBURGER Christian
SCHLIENGER Jacques
MEYER Stéphan
MEYER Damien
BRUNGART Patrick

conseiller
conseiller
conseiller
conseiller
conseiller
conseiller
adjoint

INSTALLATION DES MAIS D'HONNEUR

La tradition qui veut que l'on rende hommage aux nouveaux élus se perpétue à Traubach le haut.

C'est ainsi qu'à l'initiative de M. Christian Freyburger, conseiller municipal, les « mais d'honneur » ont été installés aux abords des domiciles des nouveaux adjoints.

Christian s'est chargé de prélever, dans la forêt communale, de jeunes sapins qu'il a ébranchés et écorcés en ne gardant que leur cime. Ces mâts lisses et clairs ainsi obtenus ont été embellis d'un pavillon tricolore et d'une couronne décorée par Fabienne Sortino, conseillère municipale.

Avec l'aide de quelques membres du conseil municipal, ils ont été plantés et solidement amarrés dans les jardins.

L'usage des mâts érigés a traversé les âges et les contrées en symbolisant la fécondité, l'honneur ou encore la liberté.

De nos jours, le mât républicain pavoisé clôt la période électorale. Il honore et remercie nos élus locaux. Il est aussi une manière de souligner la confiance qu'on leur a accordée lors de l'élection.



Cet usage semble désuet et tend à s'éteindre, mais dans notre village, ce beau symbole d'honneur à nos élus existe encore.

LES ELECTIONS DE NOS SYNDICATS INTERCOMMUNAUX

SIAEP

Les élections du Syndicat Intercommunal d'Adduction d'eau Potable ont eu lieu le mardi 16 juin 2020 :

- Président : M. ROBISCHUNG Francis ,maire de Traubach le bas.
- Vice-président : M. NASS Denis ,maire de Gommersdorf.
- 2 assesseurs : Mme ENAY Christelle ,conseillère municipale à Traubach le haut.
M. SCHINDLER Florian ,2e adjoint à Wolfersdorf.

LES ELECTIONS DE NOS SYNDICATS INTERCOMMUNAUX (SUITE)

SIS

Les élections du Syndicat Intercommunal Scolaire ont eu lieu le lundi 15 juin 2020. Chaque commune du regroupement scolaire est représentée par un membre du bureau.

- Président : M. SCHACHERER Emmanuel, maire d'Elbach
- 1er vice-président : M. KRESS Nicolas, 1er adjoint à Wolfersdorf
- 2ème vice-président : M. FREYBURGER Didier, conseiller municipal à Traubach le haut
- 3 assesseurs : Mme MEDER Aline, conseillère municipale à Traubach le bas;
M. BIHR Jean Yves, 1er adjoint à Sternenberg;
M. CACHERA Jean Pierre, 1er adjoint à Guevenatten.



AMICALE DU CPI DU VAL DU TRAUBACH

En début d'année, les 2 amicales des sapeurs pompiers de Traubach le haut et de Traubach le bas ont été dissoutes, pour laisser la place à une seule entité l'amicale du:

CPI du VAL du TRAUBACH

Voici la nouvelle composition:

Président :	Lionel FREYBURGER
Vice-Président :	Julien HUSSER
Secrétaire :	Patrizia HUSSER
Adjoint secrétaire :	Patrick ROSENBLATT
Trésorier :	Marcel MORILLON
Adjoint trésorière :	Estelle FREYBURGER
Assesseur :	Mélanie BOEGLIN
Assesseur :	Marjorie MEYER
Assesseur :	Lucie FREYBURGER

ASSOCIATION CULTURE ET LOISIRS : NOUVEAU COMITE



Lors de l'assemblée générale qui a eu lieu le 08 mars 2020, M. FREYBURGER Christian a pris la présidence de l'association culture et loisirs

.Les autres membres,

Vice président : JOUVENCEAUX Jérôme

Trésorier: ZINCK Dominique

Vice trésorier: MEYER Marc

Secrétaire: FREYBURGER Didier

Vice secrétaire: FREYBURGER Régine

Assesseurs: FREYBURGER Franck, FREYBURGER Cédric, FREYBURGER Benoît, FREYBURGER Denis, MEYER Stéphan

NOUVEAUX HABITANTS ET NAISSANCES

Si, comme madame Walch, propriétaire depuis peu d'un terrain dans notre commune, vous êtes également passionnés par l'Amérique latine et les animaux que l'on y rencontre, je vous invite à vous promener du côté de la rue des Vosges . Vous pourrez voir dans un pré ,une famille inhabituelle et insolite : 2 alpagas (ou plutôt 2 alpaguettes) âgées de 3 ans ; Naomi (de couleur blanche) et Stella (de couleur grise).

Mamans toutes les deux, depuis quelques jours, de 2 petits mâles Bogota et Quito.

Ruminants, appartenant à la famille des camélidés et classés animaux de compagnie , ils possèdent trois estomacs et ne se nourrissent que d'herbe et de foin. Ils sont réputés pour la qualité de leur laine fine, douce, résistante et légère. Les femelles ne peuvent pas vivre seules, elles sont regroupées avec leurs petits. Les mâles qui ont un caractère plutôt dominant et brutal sont séparés, car ils peuvent nuire à la vie du troupeau.

Naomi et Stella sont curieuses mais prennent leurs distances et évitent le contact avec les promeneurs.



2020 LES TRAVAUX 2020

- Remplacement de la chaudière fuel du presbytère par une chaudière à pellets Travaux réalisés par l'entreprise BILGER et financés par les 3 communes de la paroisse.
- Marquage routier des rues, réalisation des tourne-à-gauche et goutte d'eau : travaux réalisés par la société INOTECHNA Alsace.
- Mise en conformité : déconnexion des fosses septiques et nouveau raccordement du bâtiment annexe mairie sur le réseau assainissement (ancienne école maternelle).

INFOS - COMMUNICATIONS - INFOS

TONTE : En cette période estivale, merci à vous de faire attention à vos voisins et de respecter la tranquillité de chacun. Faisons preuve de tolérance entre habitants du village afin de ne pas tomber dans l'excès de réclamations. Nous comptons sur **vos bon sens pour ne pas procéder à la tonte** de votre pelouse les dimanches et jours fériés, et entre 12h et 14h les jours ouvrés.

HERBES INDESIRABLES :

NE VOUS LAISSEZ PAS ENVAHIR

A vos **BINETTES** pour les trottoirs et les caniveaux ou à vos **COUTEAUX** pour les herbes au pied de vos murs.

Que vous soyez propriétaire ou locataire, **Vous êtes responsables de vos trottoirs.** Désherbez de façon naturelle ou adoptez le désherbage thermique...sans produits chi-

AYONS LE GESTE CITOYEN : Nous vous invitons à tailler et à élaguer les haies, buissons, arbustes le long de la voie publique. Ils ne peuvent pas dépasser 2 mètres de hauteur. Les branches ne doivent pas empiéter sur les trottoirs prévus pour le passage des piétons, ni masquer l'éclairage public ainsi que les panneaux de signalisation routière.

Journée Citoyenne:

Suite aux évènements sanitaires de cette année, une nouvelle date a été fixée pour la journée citoyenne : **Samedi 26 septembre 2020.**

Nous vous convions à cette action conviviale et citoyenne, et vous remercions par avance pour votre implication et votre participation.

Rappel des heures d'ouverture de la mairie :

- ◆ lundi : de 16 h à 18 h
- ◆ mercredi : de 10 h à 12 h
- ◆ vendredi : de 15 h à 17 h

Adresse mail de la mairie :
mairie@traubach-le-haut.fr

Fermeture de la mairie pendant la période estivale :

Du lundi 20 juillet au vendredi 31 juillet inclus. (en cas d'urgence, s'adresser au maire ou aux adjoints)